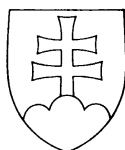


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Číslo: 2351-37583/2018/Tit/371750216

v Nitre dňa 09. 11. 2018



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe žiadosti prevádzkovateľa **Heineken Slovensko, a.s., Novozámocká 2, 947 01 Hurbanovo, IČO: 36 528 391** (ďalej len „prevádzkovateľ“), podanej Inšpekcii dňa 14. 10. 2016 a naposledy doplnenej dňa 13. 06. 2018 a na základe konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. a § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2.a bod 1.3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) a písm. d) zákona o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e,**

ktorým **povoľuje vykonávanie činností v prevádzke**

**„Čistiareň odpadových vôd“**

Lokalita Sesíleš 9505, 947 01 Hurbanovo, okres Komárno

## **Integrované povolenie (ďalej len „povolenie“) sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

Obchodné meno: **Heineken Slovensko, a.s.**  
Sídlo: Novozámocká 2, 947 01 Hurbanovo  
IČO: 36 528 391.

Prevádzka je umiestnená v katastrálnom území Hurbanovo, okres Komárno. Čistiareň odpadových vôd sa nachádza na parcelných číslach: 4123/3,4, 6-22, 25, 34, 35-41, 45, 46, 50, 50-52, prečerpávací stanica odpadových vôd sa nachádza na parcelných číslach 2190/2, 2190/12, ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.

Prevádzka „Čistiareň odpadových vôd“, ktorú prevádzkuje Heineken Slovensko, a.s. realizovala v roku 2009 kompletnú rekonštrukciu čistiarne odpadových vôd.

### **Pre prevádzku boli vydané nasledovné rozhodnutia a súhlasy:**

ONV, odbor PLVH, povolenie na čistiareň odpadových vôd, č. 1447/81-PLVH zo dňa 05. 05. 1981

ONV, odbor PLVH, povolenie na nakladanie s vodami a povolenie na výstavbu vodohospodárskeho diela Západoslovenské pivovary PE Bratislava, č. 1531/81-PLVH zo dňa 16. 05. 1981,

ONV v Komárne, odbor poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva, povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV, č. 563/86-PLVH zo dňa 7.12. 1987,

ONV v Komárne, odbor poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva, povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV a určenie kontrolného profilu, č. 279-333/89-PLVH zo dňa 27.10. 1989,

OÚ KN, odbor životného prostredia, povolenie na stavbu vodohospodárskeho diela „Rekonštrukcia čistiarne odpadových vôd pivovar Zlatý Bažant Hurbanovo“ a povolenie na nakladanie s vodami, OŽP-1666/99-Ve zo dňa 26.07.1999,

OÚ KN, odbor životného prostredia, povolenie na stavbu vodohospodárskeho diela „Rekonštrukcia čistiarne odpadových vôd pivovar Zlatý Bažant Hurbanovo“ a povolenie na nakladanie s vodami, OŽP-2001/01460-Ve zo dňa 12.12.2001,

OÚ ŽP Komárno, orgán štátnej vodnej správy, povolenie na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd pivovaru v Hurbanove do vodného toku Žitava, č.: 2004/00357-Ve zo dňa 23. 06. 2004,

OÚ ŽP Komárno, orgán štátnej vodnej správy, povolenie na uskutočnenie vodnej stavby „Hurbanovo, Zlatý bažant – vodný zdroj HGČ-1 pre ČOV“, č.: 2007/01213-Ve-1 zo dňa 17. 10. 2007,

MŽP SR, záverečné stanovisko vo veci „Rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV Heineken Hurbanovo“, č.: 9341/2008-3.4/ak, zo dňa 26. 05. 2009,

OÚ ŽP Komárno, orgán ochrany ovzdušia, súhlas orgánu ochrany ovzdušia na vydanie rozhodnutia o povolení stavby „Rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV Heineken Hurbanovo“, č.: 2009/01809-Ve zo dňa 22. 05. 2009,

OÚ ŽP Komárno, orgán štátnej vodnej správy, povolenie na uskutočnenie stavby „Rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV Heineken Hurbanovo“, č.: 2009/01547-VE-2-va zo dňa 25. 06. 2009,

OÚ ŽP Komárno, orgán štátnej vodnej správy, povolenie na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku stavby „Rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV Heineken Hurbanovo“, č.: 2009/02903-Ve-1, zo dňa 15. 12. 2009,

OÚ ŽP Komárno, orgán štátnej vodnej správy, kolaudačné rozhodnutie na užívanie stavby „Hurbanovo, Zlatý bažant – vodný zdroj HGČ-1 pre ČOV“, č.: 2008/02534-Ve-1, zo dňa 19. 01. 2009,

Mesto Hurbanovo, vydanie stavebného povolenia pre stavbu „G5-PS05 Energetické Hospodárstvo – vyvedenie elektrického výkonu“, č.j.: 1788/2009, 302/2009-3 SP zo dňa 18. 11. 2009,

Mesto Hurbanovo, vydanie kolaudačného rozhodnutia pre stavbu „G5-PS05 Energetické Hospodárstvo – vyvedenie elektrického výkonu“, č.j.: 2038/2009, 300/2009-6 KR zo dňa 30. 12. 2009,

OÚ ŽP Komárno, orgán štátnej vodnej správy, povolenie na užívanie stavby „Rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV Heineken Hurbanovo“, č.: 2011/01354-Ve-2 zo dňa 6. 12. 2011

OÚ ŽP Komárno, orgán štátnej vodnej správy, povolenie na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd Heineken Hurbanovo, č.: OU-KN-OSZP-2014/00208 zo dňa 27. 02. 2014,

OÚ ŽP Komárno, orgán štátnej vodnej správy, povolenie na uskutočnenie vodnej stavby „Rekonštrukcia zahusťovacích nádrží – ČOV Heineken Slovensko, a.s. Hurbanovo, č.: OU-KN-OSZP-2014/010200 zo dňa 24. 10. 2014,

OÚ ŽP Komárno, orgán štátnej vodnej správy, povolenie na užívanie vodnej stavby „Rekonštrukcia zahusťovacích nádrží – ČOV Heineken Slovensko, a.s. Hurbanovo, č.: OU-KN-OSZP-2016/002355-4 zo dňa 14. 03. 2016

## **I. Inšpekcia súčasne v integrovanom povolení:**

### **a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 2 písm. b) zákona o IPKZ – **určuje emisné limity a technické požiadavky a podmienky prevádzkovania stredného zdroja znečisťovania ovzdušia,**

### **b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona – **povoľuje vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd z ČOV,**
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona – **povoľuje vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd z prečerpávacej stanice odpadových vôd,**
- podľa § 8 ods. 1 zákona o IPKZ schválenie **Východiskovej správy č. 9GF17,** vypracovanej GEO – Komárno s.r.o., Gen. Klapku 4085/91, 945 01 Komárno, dňa 18. 09. 2017.

## II. Údaje o prevádzke

### A. Zaradenie prevádzky

#### 1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

**6.11. Nezávisle prevádzkované čistenie odpadových vôd, na ktoré sa nevzťahujú osobitné predpisy a ktoré sa vypúšťajú z prevádzky, na ktoré sa vzťahuje tento zákon.**

#### 2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:

Zdroj „Čistiareň odpadových vôd“ je kategorizovaný podľa vyhlášky MŽP SR č. 410/2012, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší ako:

**5.3.2. Čistiarene odpadových vôd s projektovanou kapacitou čistenia podľa počtu ekvivalentných obyvateľov:**

**b) centrálne čistenie odpadových vôd priemyselných podnikov  $\geq 2\,000$   
- stredný zdroj znečisťovania ovzdušia**

Súčasťou zdroja znečisťovania ovzdušia je aj zdroj (Výroba bioplynu), ktorý by bol samostatne kategorizovaný ako:

**1.1.2 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom v MW  $\geq 0,3$  a menej ako 50 MW (stredný zdroj znečisťovania ovzdušia)**

Výroba bioplynu zahrňuje:

- a) Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom v MW  $\geq 0,3$  a menej ako 50 MW  
Kotol K1 typ BUDERUS LOGANO (**príkon 1,056 MW**),  
Kogeneračné jednotky KJ1, KJ2 (s menovitým tepelným príkonom **0,42 MW**, spolu  $K1+KJ1+KJ2=0,42+0,42+1,056=$  **1,896 MW**)
- b) Poľný horák – **3,6 MW**

#### 3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva

Prevádzkovateľ nemá zavedený systém environmentálneho manažérstva.

### B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

#### 1. Charakteristika prevádzky:

Čistiareň odpadových vôd je samostatná prevádzka, ktorá sa nachádza mimo areálu prevádzky „Heineken Slovensko, a.s., Pivovar v Hurbanove“. Nachádza sa v lokalite Sesíleš 9505, 947 01 Hurbanovo, Okres Komárno.

Samotná čistiareň odpadových vôd sa nachádza v katastrálnom území Hurbanovo na parcelných číslach: 4123/3-4, 6-22, 25, 34, 35-41, 45, 46, 50, 51, 52.

Prečerpávacia stanica (resp. čerpacia stanica „surových vôd“) sa nachádza v katastrálnom území Hurbanovo, parc. č.: 2190/2, 12.

Na ČOV Hurbanovo je odvádzaná priemyselná odpadová voda, splašková odpadová voda a voda z povrchového odtoku od prevádzkovateľa „Heineken Slovensko, a.s.“ v Hurbanove - z prevádzok „Heineken Slovensko, a.s., Pivovar v Hurbanove“ (ďalej len pivovar) a „Heineken Slovensko, a.s., Čistiareň odpadových vôd Hurbanovo“ (ďalej len ČOV HU), ďalej od prevádzkovateľa „Heineken Slovensko Sladovne, a.s., - z prevádzky sladovňa Hurbanovo“ (ďalej len sladovňa). Odpadové vody z pivovaru a sladovne sú privádzané na čerpaciu stanicu „surových vôd“ stokou „D“ a stokou „M“. Obidve stoky majú menovitý priemer (DN) 600 mm. Na stokách sú osadené betónové šachty DN 1000.

Ukončenie činnosti v prevádzke sa nepredpokladá.

<u>Projektovaná kapacita ČOV:</u>	do 198 800 EO $Q_{\text{deň}} = 5\,068 \text{ m}^3/\text{deň}$ $Q_{\text{max}} = 6\,000 \text{ m}^3/\text{deň}$
<u>Prevádzková doba ČOV:</u>	nepretržitá
<u>Charakter odpadových vôd:</u>	priemyselné odpadové vody s obsahom splaškových vôd z prevádzok spadajúcich pod účinnosť zákona o IPKZ a vody z povrchového odtoku

**Súbor objektov a technológie Mechanicko-biologickej čistiarne odpadových vôd (ďalej len „MB ČOV“):**

Mechanické predčistenie:

- hrubé mreže na prítoku
- prírodná nádrž
- odolejovacie zariadenie
- prečerpávacia šneková stanica
- jemné mreže
- odľahčovacia komora
- odpieskovače 2 ks
- norné steny v aktivačných nádržiach

Biologické čistenie:

- aktivačné nádrže 2 ks
- prevzdušňovacie turbíny 2x2 ks
- dosadzovacie nádrže 2 ks
- dažďové zdrže 2 ks
- pojazdové mosty 2 ks
- meranie množstva dažďových vôd
- meranie množstva vyčistených vôd na odtoku

Kalové hospodárstvo:

- prečerpávacie šachty 2 ks
- sústava kanálov, potrubí a žľabov
- kalojem

- kalové polia

Prevádzková budova:

- laboratórium
- údržba

Prevádzkové komunikácie a rozvody.

## 2. Opis prevádzky:

### Čistiarenské procesy sú:

PS 01 Mechanické predčistenie

PS 02 Anaeróbne predčistenie

PS 03 Bioplynové hospodárstvo

PS 04 Aeróbne čistenie a terciárne dočistenie

Bioplyn sa odvádza z PS 03 Bioplynové hospodárstvo do PS 05 Energetické hospodárstvo.

### 1. Mechanické predčistenie

Odpadová voda sa privádza na mechanické čistenie v tlakovom potrubí z prečerpávacej stanice.

Na prívodnom potrubí je osadený prietokomer a pH meter.

Mechanické čistenie odpadovej vody obsahuje:

- odstraňovanie hrubých nečistôt na rotačných sitách a lapači piesku,
- zachytenie piesku a jeho separácia od vody,
- uskladnenie vôd s neštandardnou kvalitou v havarijnej nádrži.

Zachytené odpady (zhrabky a piesok) sú uskladnené v oceľovom kontajneri, ktorý je umiestnený v objekte mechanického predčistenia. Priestory sú odvodnené do vnútornej kanalizácie, ktorá je vedená na biologické čistenie. Odpúšťanie piesku z lapača do separátora je riešené gravitačne. Pred odpúšťaním sa usadený piesok premieša tlakovým vzduchom z kompresora.

### 2. Anaeróbne biologické čistenie

Po mechanickom čistení sa odpadová voda vedie na anaeróbne biologické čistenie. Na potrubí odpadovej vody za lapačom piesku sú osadené 2 posúvače s elektropohonom. Posúvače ovládajú prívod odpadovej vody do vyrovnávacej/acidifikačnej nádrže a do havarijnej nádrže. Odpadovú vodu je možné presmerovať do havarijnej nádrže v prípade, že:

- pH v prítokovom potrubí prekročí povolený rozsah,
- hladina vo vyrovnávacej/acidifikačnej nádrži prekročí povolený rozsah,

Po ukončení prítoku s nevyhovujúcim pH, resp. po poklese hladiny vo vyrovnávacej nádrži sa havarijná nádrž podľa potreby vyprázdni do vyrovnávacej/acidifikačnej nádrže pomocou ponorného čerpadla. Havarijná nádrž je vybavená ponornými miešadlami, ktoré zabezpečujú miešanie obsahu nádrže.

Anaeróbne čistenie obsahuje:

- vyrovnávacu/acidifikačnú nádrž,
- dávkovanie chemikálií,
- mix tank (zmiešavacia nádrž),
- anaeróbny IC (internal circulation) reaktor.

Vyrovňavacia/acidifikačná nádrž slúži na vyrovnanie výkyvov v kvalite a množstve odpadovej vody. Nádrž je miešaná ponornými miešadlami. V nádrži prebieha prvá časť procesov

anaeróbného rozkladu: hydrolýza a acidifikácia. Vyrovnávacia/acidifikačná nádrž je vybavená vykurovacím hadom. Ohrev vody na vykurovanie je zabezpečený alternatívne:

- a) spaľovaním bioplynu v kotle (súčasť plynového hospodárstva) a/alebo
- b) využitím tepla produkovaného pri výrobe elektrickej energie z bioplynu v kogeneračných jednotkách.

Dávkovanie chemikálií - do vyrovnávacej/acidifikačnej nádrže sa dávkuje kyselina chlorovodíková a hydroxid sodný (v prípade poruchy mix tanku). Účelom dávkovania je neutralizácia odpadovej vody na požadované pH. Hydroxid sodný sa skladuje v jestvujúcich zásobných nádržiach. Pre skladovanie kyseliny chlorovodíkovej slúži dvojplášťová zásobná nádrž, ktorá je vybavená absorberom agresívnych pár. Nádrž je umiestnená na zabezpečenej ploche. Spevnená plocha je odvodnená do vnútornej kanalizácie, ktorá je vedená na biologické čistenie.

Z vyrovnávacej/acidifikačnej nádrže sa odpadová voda prečerpáva do mix tanku. Mix tank slúži na zmiešanie anaeróbne vyčistenej vody a surovej odpadovej vody pred nasledujúcim anaeróbnym reaktorom. Surová odpadová voda je odpadová voda z pivovaru a sladovne, ale už je zbavená mechanických nečistôt pomocou sít a lapaču piesku. Neutralizáciu pH pomocou chemických látok (HCL, NaOH) sa uskutočňuje momentálne v mix tanku kvôli nižšej spotrebe chemických látok.

#### **Prínosy zaradenia mix tanku sú:**

- nariadenie odpadovej vody pred samotným anaeróbnym procesom,
- zníženie spotreby NaOH (anaeróbne vyčistená voda má vyššie pH ako surová odpadová voda).

Zmes surovej odpadovej vody a časti anaeróbne vyčistenej vody sa prečerpáva na anaeróbný IC reaktor. Zvyšná časť anaeróbne vyčistenej vody gravitačne odteká na aeróbne čistenie.

#### **Anaeróbný IC reaktor**

Je vysoko výkonný pre anaeróbne biologické čistenie, predstavuje nadzemnú tepelne izolovanú valcovú nádrž zhotovenú z nehrdzavejúcej ocele.

Prevádzka IC reaktora je charakteristická kultiváciou anaeróbného kalu vo forme makroskopických granúl s extrémne vysokou koncentráciou až 80 kg/m<sup>3</sup>.

Použitie vysokovýkonného anaeróbného reaktora typu IC so sebou prináša nasledujúce výhody:

- veľmi vysoké objemové zaťaženie reaktora (až do 40 kg CHSK/m<sup>3</sup>.d),
- veľmi nízka zastavaná plocha (50 m<sup>2</sup>),
- nízke nároky na energiu,
- minimalizáciu úniku pachových látok (zariadenie je uzavreté),
- nízka produkcia prebytočného kalu (0,02 kg kalu na 1 kg odstránenej CHSK),
- vysoká odolnosť voči šokovému zaťaženiu,
- ustálená a vysoká účinnosť čistenia,
- produkcia významného množstva energeticky bohatého bioplynu.

Bioplyn sa z IC reaktora odvádza na plynové hospodárstvo. Anaeróbne predčistená voda gravitačne odteká do mix tanku. Pri anaeróbnom čistení vzniká malé množstvo prebytočného kalu, ktorý sa prečerpáva na kalové hospodárstvo.

### **3. Bioplynové hospodárstvo**

Bioplyn vzniká v procese anaeróbného rozkladu organického znečistenia, ktoré je prítomné v odpadovej vode. Bioplyn sa odvádza z odplynovacej komory na strope IC reaktora. Z odplynovacej komory je bioplyn vedený potrubným rozvodom do vyrovnávacieho plynojemu. Plynojem je v kontajnerovom vyhotovení. Medzi IC reaktorom a plynojemom je inštalovaný automatický odvádzач kondenzátu (odvodňovač). Pred plynojemom je inštalovaná mechanická a kvapalinová poistka. Doba zdržania v plynojeme je dostatočná

na tlakovú kompenzáciu pri výkyvoch intenzity produkcie plynu, ktorá môže nastať v reálnych prevádzkových podmienkach, pri zmenách organického zaťaženia v reaktore. Objem plynojemmu je 30 m<sup>3</sup>.

Hlavné využitie bioplynu je v plynovom kotly a kogeneračných jednotkách (KJ). Kogeneračné jednotky slúžia na výrobu elektrickej energie, pri ktorej vzniká teplo využívané pre ohrev odpadových vôd vo vyrovnávacej nádrži. Do plynového kotla a KJ je plyn dodávaný o prevádzkovom pretlaku 15-20 kPa. Medzi plynojemom a plynovou kotolňou je osadená stanica zvyšovania pretlaku plynu bioplynu z 1,5-3 kPa na 20 kPa. Nadbytočný bioplyn, ktorý sa nevyužije v kotolni, sa z vyrovnávacieho plynojemmu odvádza na spaľovanie v poľnom horáku zvyškového bioplynu, ktorý je dimenzovaný na bezpečné zneškodňovanie maximálnej hodinovej produkcie bioplynu 500 Nm<sup>3</sup>/hod. Pred poľným horákom je osadený prietokomer plynu. Horák zvyškového plynu je určený pre núdzové spaľovanie bioplynu.

Výrobná kapacita pred rekonštrukciou				Výrobná kapacita pri maximálnom výkone po rekonštrukcii	
	Jednotka	priemer	Maximum	Priemer	Maximum
CHSK odstránené	kg/d	7956	10551	10755	14322
Produkcia bioplynu	Nm <sup>3</sup> /d	3421	4537	4625	6163
Priemerná produkcia	Nm <sup>3</sup> /h	142	189	192	257
Maximálna špičková produkcia bioplynu	Nm <sup>3</sup> /h	214	284	289	385

Priemerné zloženie bioplynu:

- metán (CH <sub>4</sub> )	do 80	obj. %
- oxid uhličitý (CO <sub>2</sub> )	do 20	obj. %
- sulfán (H <sub>2</sub> S)	do 0,1	obj. %
- voda	do 3	obj. %
Výhrevnosť bioplynu	cca 28	MJ/m <sup>3</sup>
Energetický potenciál	71	GJ/d

#### 4. Aeróbne čistenie

Aeróbne biologické čistenie, ktoré slúži na dočistenie anaeróbne predčistenej vody súčasne so zvýšeným odstraňovaním dusíka na princípe biologickej nitrifikácie a denitrifikácie. Tento stupeň čistenia sa vykonáva v jestvujúcej aktivačnej nádrži I. Aktivačná nádrž sa rozdelí na prevzdušňované nádrže (nitrifikačná a regeneračná nádrž) a miešané nádrže (denitrifikačné nádrže). Ako zdroj vzduchu pre prevzdušňovanie slúžia jestvujúce dúchadlá, ktoré sú umiestnené v budove dúcharne. V denitrifikačnej nádrži prebieha proces odstraňovania časti zvyškového organického znečistenia z odpadovej vody a odstraňovanie dusičnanov biologickou denitrifikáciou. V nitrifikačnej a regeneračnej nádrži prebieha proces ďalšieho odstraňovania zvyškového organického znečistenia a oxidácia amoniakálneho dusíka biologickou nitrifikáciou. Aktivačná zmes z nitrifikácie bohatá na dusičnany sa recirkuluje späť do denitrifikácie (tzv. vnútorná recirkulácia).



Aktivačná zmes sa vedie na jestvujúcu dosadzovaciu nádrž I, kde prebieha separácia aktivovaného kalu a vyčistenej vody sedimentáciou. Odsedimentovaný aktivovaný kal sa vracia (recirkuluje) späť do procesu.

Pri aeróbnom biologickom čistení vzniká prebytočný kal, ktorý sa zo systému pravidelne odtahuje a následne sa odvádza na kalové hospodárstvo.

Odtok z dosadzovacej nádrže I. gravitačne odteká do technologického uzla Terciárne dočistenie.

#### *Terciárne dočistenie*

Odtok z dosadzovacej nádrže I. (biologicky vyčistená voda) je vedený na terciárne dočistenie. Odpadová voda po biologickom čistení obsahuje okrem zvyškového rozpusteného znečistenia aj koloidné a nerozpustné častice, ktoré nepodliehajú sedimentácii v dosadzovacej nádrži I.

Účelom terciárneho dočistenia je odstránenie jemných nerozpustených a koloidných častíc a rozpusteného fosforu. Tým sa dosiahne zlepšenie kvality vyčistenej vody, predovšetkým v ukazovateľoch organického znečistenia (BSK<sub>5</sub>, CHSK, NL) a celkového fosforu (P<sub>celk.</sub>).

Pre terciárne dočistenie sú použité procesy koagulácie a chemického zrážania. Ako zrážacie a koagulačné činidlo je použitý 41 %-ný roztok síranu železitého, ktorý je skladovaný v jestvujúcej zásobnej nádrži. Síran železitý sa dávkuje do odtokového potrubia z dosadzovacej nádrže I.

Procesom koagulácie dochádza k destabilizácii jemných nerozpustených a koloidných častíc, ktoré následne tvoria väčšie sedimentovateľné agregáty. Rozpustené fosforečnany tvoria s trojmocným železom zrazeniny, ktoré je takisto možné separovať sedimentáciou.

Separácia častíc, ktoré vzniknú procesmi koagulácie a zrážania, prebieha v jestvujúcich dosadzovacích nádržiach II.

Produktom chemického zrážania a koagulácie je kal, ktorý sa prečerpáva na kalové hospodárstvo. Vyčistená voda po terciárnom stupni gravitačne odteká do toku jestvujúcou kanalizáciou.

#### Koncentrácia sušiny kalu:

- denitrifikačná nádrž, nitrifikačná nádrž, selektory	4	kg/m <sup>3</sup>
- regeneračná nádrž	8	kg/m <sup>3</sup>
Kalový index	< 120	ml/g
Zásoba kalu	21 000	kg
Produkcia sušiny prebytočného aeróbného kalu:		
- súčasná výrobná kapacita	1000	kg/d
Objem prebytočného kalu (vstup do zahusťovacej nádrže):		
- súčasná výrobná kapacita	125	m <sup>3</sup> /d
Vek kalu:		
- súčasná výrobná kapacita	21	dni
Hydraulické zaťaženie dosadzovacej nádrže I:		
- priemerne (prietok 5068 m <sup>3</sup> /d)	0,56	m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> .h
- maximálne (prietok 360 m <sup>3</sup> /h)	0,95	m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> .h
Hydraulické zaťaženie sedimentačných nádrží II:		
- priemerne (prietok 5068 m <sup>3</sup> /d)	0,41	m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> .h
- maximálne (prietok 360 m <sup>3</sup> /h)	0,71	m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> .h
Štandardná oxygenačná kapacita prevzdušňovacieho systému:		
- aeróbný selektor	1085	kgO <sub>2</sub> /d
- nitrifikačná nádrž	5779	kgO <sub>2</sub> /d
- regeneračná nádrž	2736	kgO <sub>2</sub> /d

Maximálny prietok vzduchu do prevzdušňovaných nádrží:

- aeróbny selektor	507	Nm <sup>3</sup> /h
- nitrifikačná nádrž	2524	Nm <sup>3</sup> /h
- regeneračná nádrž	1197	Nm <sup>3</sup> /h

Spotreba 41%-ného roztoku síranu železitého na zrážanie fosforu:

- súčasná výrobná kapacita	1519	kg/d
	999	l/d

Produkcia sušiny kalu zo zrážania fosforu:

- súčasná výrobná kapacita	440	kg/d
----------------------------	-----	------

Koncentrácia sušiny kalu zo zrážania fosforu

10 kg/m<sup>3</sup>

Objem kalu zo zrážania fosforu:

- súčasná výrobná kapacita	44	m <sup>3</sup> /d
----------------------------	----	-------------------

### **Kalové hospodárstvo**

Kalové hospodárstvo slúži na nakladanie s prebytočným kalom, ktorý vzniká pri rôznych technologických procesoch čistenia odpadovej vody.

Vstupy do kalového hospodárstva sú:

- prebytočný biologický kal z anaeróbného čistenia
- prebytočný biologický kal z aeróbného čistenia
- kal z terciárneho dočistenia

Všetky druhy sa zhromažďujú v jestvujúcich zahusťovacích nádržiach. Tu dochádza ku gravitačnému zahusteniu kalov. Zo zahusťovacích nádrží sa zahustený kal prečerpáva na odvodnenie na jestvujúcu odstredivku. Proces odvodňovania je intenzifikovaný dávkovaním roztoku flokulantu, ktorý sa pripravuje na jestvujúcej flokulačnej stanici. Práškový flokulant sa skladuje v suchom sklade v prevádzkovej budove vo vreciach v 25 kg balení. Odvodnený kal sa zhromažďuje v kontajneri a odváža sa na konečné využitie (zhodnotenie) / zneškodnenie.

V súčasnosti sa kaly zhodnocujú u oprávnenej osoby, prípadne sa zneškodňujú ukladaním na skládku.

Produkcia sušiny surových kalov:

- z anaeróbného čistenia	160-215	kg/d
- z aeróbného čistenia	1000-1350	kg/d
- zo zrážania fosforu	440-540	kg/d
Spolu	1600-2105	kg/d

Množstvo surových kalov:

- z anaeróbného čistenia (sušina 8 %)	2-2,7	m <sup>3</sup> /d
- z aeróbného čistenia (sušina 0,8 %)	125-169	m <sup>3</sup> /d
- zo zrážania fosforu (sušina 1 %)	44-54	m <sup>3</sup> /d
Spolu	171-226	m <sup>3</sup> /d

Sušina zahusteného kalu

4 %

Množstvo zahusteného kalu

40-53 m<sup>3</sup>/d

Sušina odvodneného kalu

20 %

### **Plynové hospodárstvo – Kotelňa:**

Kotelňa je umiestnená v komplexe ČOV. V kotolni sú umiestnené 1 ks plynového kotla Buderus Logano GE 615 a 2 ks kogeneračných jednotiek Tedom Cento T 160 SP BIO. Horák

ku kotlu Buderus je použitý Weishaupt G7/1-p, ZMD určený na spaľovanie bioplynu, má predprípravu na spaľovanie LPG. Kogeneračné jednotky (KJ) sú v prevedení na spaľovanie bioplynu. Momentálne sa v prevádzke v Kotle Buderus spaľuje len bioplyn, zásobníky na LPG mal prevádzkovateľ len v prenájme a boli vrátené vlastníčkovi.

Kotol a kogeneračné jednotky majú samostatný odvod spalín do ovzdušia. Nerezové dymovody sú trojzložkové s tepelnou izoláciou. Na každom dymovode je nainštalované zariadenie pre odber vzorky spalín, teplomer s rozsahom 0 – 400 °C,

- teplovodný vykurovací systém je doplňovaný upravenou vodou,
- bioplyn je samostatne privedený do kotolne cez hlavný uzáver (umiestnený na vonkajšej fasáde) nerezovým potrubím. Potrubie má akumuláciu schopnosť pre jednotlivé zdroje tepla. Potrubie je ukončené odvodušnením. K jednotlivým teplovodným zdrojom sú privedené prípojky bioplynu končiace hlavným plynovým uzáverom spotrebiča,
- za hlavným plynovým uzáverom kotolne je umiestnená plynová bezpečnostná armatúra bioplynu spolu s jej odvodušnením a regulátorom tlaku plynu.

### **Základné technické údaje bioplynového zariadenia bioplynovej kotolne**

#### **Kotol K1: Typ BUDERUS LOGANO GE 615 (výrobca BUDERUS)**

Výkon: 950 kW Menovitý tepelný príkon: 1,056 MW Horák: WEISHAPT G7/1-D, ZMD

Tlak bioplynu: 2 kPa

Tlak LPG plynu: max. 10 kPa momentálne sa nepoužíva

Teplovodný spád kotla: 90°C / 70°C

#### **KJ1 a KJ2: TEDOM CENTO T160 SP BIO (výrobca TEDOM)**

Menovitý tepelný príkon: 0,42 MW (spolu 0,84MW)

Tlak plynu: 2 – 10 kPa

V núdzovom stave sa využíva **poľný horák s menovitým tepelným príkon 3,6 MW**

### **Kontrola ovzdušia**

Kotolňa je vybavená systémom nepretržitej detekcie úniku plynu (snímače plynu sú umiestnené na podlahe pre LPG a na strope pre bioplyn). Signalizácia je zvedená do riadiaceho systému, v prípade detekcie úniku plynu je blokovaný chod kotla a kogeneračných jednotiek. Únik plynu je signalizovaný na riadiacom počítači a taktiež je signalizovaný zvukovou a svetelnou výstrahou pre obsluhu. Kogeneračné jednotky spaľujú bioplyn a kotol s dvojpalivovým horákom spaľuje momentálne bioplyn. Kogeneračná jednotka je blokovo usporiadané sústrojenstvo motor generátor s kompletným tepelným zariadením jednotky vrátane tlmičov výfuku a protihlukového krytu, do ktorého je vstavaný rozvádzač. Jednotka je v prevedení so synchronným generátorom určeným pre paralelnú prevádzku v sieti 400 V. Tepelný výkon jednotky je vyvedený do teplovodného systému kotolne so spádom 90/70 °C.

*Chladiaca jednotka zmesi* – slúži pre chladenie technologického okruhu kogeneračnej jednotky a zabezpečuje odvedenie nevyužitého tepla vznikajúceho v turbokompresore pri stláčaní plniacej zmesi. Technologický okruh kogeneračnej jednotky je naplnený pomocou ručného doplňovacieho čerpadla nemrznúcou zmesou, čo zabezpečuje jeho celoročnú prevádzku. Pre obidva okruhy je navrhnutý jeden doplňovací a vypúšťací systém nemrznúcej zmesi.

Kalové hospodárstvo – flokulant (nad kotolňou)

V kotolni sú dva združené rozdeľovače/zberače, ktoré slúžia ako na zber tak aj na rozdelenie obehovej vody celého systému. Do združeného rozdeľovača/zberača sú samostatnými vetvami zaústený kotol a kogeneračné jednotky a na odber je napojená vykurovacia vetva (ohrev

odpadovej vody vo vyrovnávacej nádrži). Hydraulické oddelenie systému je zabezpečené anuloidom

Vykurovacie vetvy majú samostatné obehové čerpadlo.

Expanzné doplňovacie zariadenie je umiestnené v kotolni. Kvôli „zmäkčeniu“ je v systéme nainštalovaná expanzná nádoba.

Vodný vývod z expanzného doplňovacieho zariadenia je hydraulicky zaústený priamo na viacstupňový anuloid.

Prevádzkový tlak sa udržiava pomocou bezexpanzného doplňovacieho zariadenia v rozmedzí 250 – 300 kPa.

### **Skladovanie olejov, chemikálií a pomocných látok**

V prevádzke sa používajú nasledujúce chemické látky:

Hydroxid sodný (46%), kyselina chlorovodíková (36%), síran železitý (41%), močovina (prášková), flokulant (praestol, superfloc a, C), antispumin, chlórnan sodný. Na čistenie podláh sa používa Xintox.

### **Výroba elektrickej energie a bioplynu**

Množstvo vyrobenej el. energie na KJ (kWh)	1 360 975
Množstvo el. energie dodávanej do siete (kWh)	1 248 562
Vlastná spotreba el. energie na chod KJ (kWh)	112 413
Odber zo siete na naštartovanie KJ (kWh)	5 113
Spotreba el. energie na technológiu (kWh)	896 883
Spotreba el. energie na prečerp. stanici(kWh)	52 756
Celková spotreba el. energie pre ČOV (okrem KJ) vrátane prečerp. stanice (kWh)	949 639
Celková spotreba el. energie pre KJ (kWh)	117 526
Celková produkcia bioplynu Nm <sup>3</sup>	423 294

### **Zásobovanie vodou:**

Voda zo studne HGČ -1 je využívaná ako úžitková voda na sociálne a technologické účely a musí prejsť procesom úpravy. Povolený odber podzemných vôd je 3,0 l/s, 5 000 m<sup>3</sup>/mesiac, a 55 000 m<sup>3</sup>/rok.

Zásobovanie pitnou vodou pre zamestnancov je riešené dovozom balenej vody.

### **Ovzdušie:**

Horák zvyškového plynu (Poľný horák) – je plnoautomatický na spaľovanie bioplynu o výhrevnosti cca HÚ – 28 MJ/m<sup>3</sup>, s výkonom Q<sub>max</sub> 500Nm<sup>3</sup>/hod. je umiestnený 15 m od ostatných objektov. Je určený na núdzové spaľovanie bioplynu a emisný limit sa neurčuje.

**Emisie znečisťujúcich látok sú z povolovanej prevádzky odvádzané z nasledovných miest vypúšťania:**

**Tabuľka: Miesta vypúšťania znečisťujúcich látok**

P. č.	Identifikácia miesta vypúšťania podľa blokovej schémy	Názov a typ vypúšťania emisií	Priemer bodového miesta vypúšťania (m <sup>2</sup> )	Výška vypúšťania (m)
1	Kogeneračná jednotka KJ-1	TZL, SO <sub>2</sub> , CO, NO <sub>x</sub> , formaldehyd	0,0314	11,0
2	Kogeneračná jednotka KJ-2	TZL, SO <sub>2</sub> , CO, NO <sub>x</sub> , formaldehyd	0,0314	11,0
3	Kotol Buderus	TZL, SO <sub>2</sub> , NO <sub>x</sub> , CO	0,0314	11,0
4	Poľný horák	-	1,149	8,0

Vysvetlivky: TZL – tuhé znečisťujúce látky, SO<sub>2</sub> – oxid siričitý, NO<sub>x</sub> – oxidy dusíka – oxid dusnatý a oxid dusičitý vyjadrené ako oxid dusičitý (NO<sub>2</sub>), CO – oxid uhoľnatý,

**Nakladanie s odpadmi:**

Zhromažďovanie a nakladanie s nebezpečnými odpadmi (ďalej len „NO“) bude zabezpečené podľa zákona o odpadoch zmluvným oprávneným odberateľom. V prevádzke môžu vznikať najmä nasledovné odpady:

**Tabuľka: Zhromažďovanie a nakladania s odpadom**

Katalógové číslo	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
19 08 05	kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd	O
08 03 17	odpadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky	N
15 01 01	Odpady z papiera a lepenky	O
15 01 02	Obaly z plastov	O
15 01 04	Obaly z kovu	O
15 01 06	Zmiešané obaly	O
15 01 07	Obaly zo skla	O
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
15 02 02	nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy	N
16 05 06	obsahujúce nebezpečné látky vrátane zmesí laboratórnych	N

19 08 01	Zhrabky z hrablic	O
20 01 21	žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	N

Na ČOV vzniká odpad 19 08 01 – Zhrabky z hrablic. Vzhľadom k tomu, že tento odpad vzniká v prevádzke Heineken Slovensko Sladovne je aj evidovaný v danej prevádzke.

Zneškodnenie a zhodnotenie zabezpečí zmluvný odberateľ.

### III. Podmienky povolenia

#### A. Podmienky prevádzkovania

##### 1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2 Technicko-organizačnými opatreniami zabezpečiť prevádzku MB ČOV a prečerpávacej stanice po celý čas prevádzkovania v parametroch, ktoré boli určené týmto povolením.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať technologické zariadenia v súlade s platnou dokumentáciou (dokumentáciou je projekt skutočného vyhotovenia stavby), technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania a s podmienkami určenými v súhlase príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia.
- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto rozhodnutia do prevádzkových predpisov a oboznámiť zamestnancov s podmienkami a opatreniami tohto povolenia, s prevádzkovým poriadkom prevádzky, so schváleným Plánom preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade úniku (havarijný plán) a poskytnúť im primerané odborné technické zaškolenie, ktoré im umožní plniť svoje povinnosti a vyhotoviť o tom písomný doklad **do 3 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti** tohto rozhodnutia.
- 1.5 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky alebo jej rozšírenie, ktoré môžu mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoľovaniu, a tieto zmeny musia byť Inšpekcii vopred ohlásené.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať Inšpekcii všetky udalosti, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na kvalitu vypúšťaných odpadových vôd.
- 1.7 Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.8 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný oznámiť Inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do desiatich dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností; súčasťou oznámenia je doklad o prechode práv.
- 1.9 Prevádzkovateľ je povinný **do 1 mesiaca od právoplatnosti tohto rozhodnutia** oboznámiť všetkých zamestnancov, ktorí vykonávajú povoľované činnosti, s obsahom

integrovaného povolenia a opakovane pri každej zmene integrovaného povolenia a vyhotoviť o tom záznam.

## 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.
- 2.2 Povoľovaná prevádzka je s nepretržitou činnosťou.

## 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 3.1 V prevádzke je povolené používať nasledovné suroviny, médiá a energie:

Suroviny, vstupné médiá, energie	CAS	Max. povolené množstvá na rok
Hydroxid sodný	1310-73-2	5 000 l
Kyselina chlorovodíková	7647-01-0	500 l
Síran železitý	10028-22-5	180 000 l
Močovina	57-13-6	1000 kg
Flokulant-Praestol	75150-29-7	4 500 kg
Flokulant Superfloc C-496	9003-05-8, 124-04-9	4 500 kg
Flokulant Superfloc A-1820	64742-47-8, 68002-97-1, 68439-50-9	4 500 kg
Antispumin (odpeňovač)	68439-51-0	5 kg
Chlorid sodný	7647-14-5	podľa potreby
Xintox	7647-01-0, 169107-21-5	podľa potreby

- 3.2 V prevádzke je zakázané používať nové suroviny, chemické látky a vstupné médiá bez povolenia Inšpekcie. Inšpekcia musí byť písomne upovedomená o každom plánovanom použití nových chemických látok. K oznámeniu musí byť priložená karta bezpečnostných údajov chemickej látky.
- 3.3 Prevádzkovateľ môže v prevádzke podľa platných prevádzkových predpisov používať aj iné látky bez povolenia Inšpekcie, len ak sú preukázateľne menej nebezpečné ako pôvodné látky, resp. netoxické a biologicky lepšie rozložiteľné. O plánovanej výmene musí byť Inšpekcia písomne informovaná.
- 3.4 Prevádzkovateľ smie používať ďalšie látky, ktoré nie sú súčasťou hlavných technologických operácií a používajú sa k obsluhu a údržbe objektov a zariadení, bez potreby skladovania.
- 3.5 Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.

## 4. Odber vody

- 4.1 Prevádzkovateľovi sa povoľuje odber podzemnej vody z vlastnej studne HGČ - 1 v množstve  $Q_m = 3,00 \text{ l/s}$ ,  $5000 \text{ m}^3$  za mesiac,  $55\,000 \text{ m}^3$  za rok. Táto voda bude používaná len na technologické a sociálne účely.
- 4.3. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie odberu podzemnej vody pre tento účel určeným meradlom (vodomermom, resp. prietokomerom).

- 4.4. Prevádzkovateľ je povinný viesť mesačne záznamy o odbere podzemnej vody zo studne HGČ - 1 v elektronickej alebo písomnej podobe.
- 4.5. Zásobovanie pitnou vodou je zabezpečované dovozom balenej pitnej vody.

## 5. Technicko-prevádzkové podmienky

- 5.1 Prevádzkovateľ prevádzku v súlade so schválenou projektovou a prevádzkovou dokumentáciou, v súlade s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení, v súlade s internými prevádzkovými predpismi a s podmienkami určenými v integrovanom povolení.
- 5.2 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.3 Pre pracovníkov, ktorí budú manipulovať so znečisťujúcimi látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi zo znečisťujúcich látok, je potrebné zabezpečiť vhodný pracovný odev a ochranné pomôcky.
- 5.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť na prečerpávacej stanici dieselagregát na pohon čerpadiel v prípade výpadku el. energie **do 1 roka od právoplatnosti tohto rozhodnutia.**
- 5.5 Prevádzkovateľ je povinný vypracovať Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení **do 1 roka od právoplatnosti tohto rozhodnutia.**
- 5.6 Prevádzkovateľ je povinný vypracovať prevádzkový poriadok pre prečerpávaciu stanicu odpadových vôd a aktualizovať prevádzkový poriadok pre ČOV **do 1 roka od právoplatnosti tohto rozhodnutia.**

## 6. Podmienky pre skladovanie a zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky vnútorné aj vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi zo znečisťujúcich látok tak, aby nedošlo k úniku znečisťujúcich látok do povrchových alebo podzemných vôd.
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelnú aktualizáciu prevádzkových poriadkov, plánov údržby a opráv a plánov kontroly na stavbách a zariadeniach, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, pravidelne bude oboznamovať obsluhu s týmito poriadkami a plánmi.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby skladovacie priestory na skladovanie nebezpečných odpadov spĺňali rovnaké technické a bezpečnostné požiadavky ako skladovacie priestory na skladovanie chemických látok, prípravkov a výrobkov s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami, ako majú skladované nebezpečné odpady.



**7. Vypúšťanie odpadových vôd****7.1 Vypúšťanie priemyselných odpadových vôd z čistiarne odpadových vôd**

7.1.1 Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd a s ním všetky súvisiace podmienky platia **do 28. 02. 2024.**

7.1.2 Miesto a spôsob vypúšťania:

tok: Stará Žitava

rkm: 4,575

spôsob: kontinuálne; vypúšťanie priemyselných odpadových vôd vypúšťaných z prevádzok spadajúcich pod účinnosť zákona o IPKZ do vodného toku (365 dní)

7.1.3 Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných priemyselných odpadových vôd:

Max. prietok [ l.s <sup>-1</sup> ]	Priemerný prietok [ l.s <sup>-1</sup> ]	m <sup>3</sup> .deň <sup>-1</sup>	m <sup>3</sup> .rok <sup>-1</sup>
85,0	74,0	6 000,0	1 200 000,0

7.1.4 Množstvo vypúšťaných priemyselných odpadových vôd merať v mernom objekte vyčistených odpadových vôd na odtoku.

**7.2 Vypúšťanie odpadových vôd z odľahčovacích objektov z prečerpávacej stanice**

7.2.1 Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd z odľahčovacích objektov a s ním všetky podmienky platia **2 roky** odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia (č. 2351-37583/2018/Tit/371750216)

7.2.2 Miesto a spôsob vypúšťania:

tok: Hurbanovský kanál (Ibyoáš)

rkm: 14,3

spôsob: diskontinuálne vypúšťanie odpadových vôd zo Sladovne Hurbanovo a Heineken Hurbanovo, a.s. zo stoky „D“ a „M“ cez odľahčovaciu komoru, len počas trvania privalových dažďov a po ich ukončení pre dotečené vody z privalových dažďov.

7.2.3 V bezdažďovom období je vypúšťanie odľahčených odpadových vôd zakázané.

7.2.4 Do uplynutia lehoty určenej v bode 7.2.1, prevádzkovateľ technicky vyrieši odvádzanie vôd z povrchového odtoku z prečerpávacej stanice, o čom bude vopred informovať Inšpekciu.

**B. Emisné limity****1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia platné do 31. 12. 2029**

1.1 Emisie znečisťujúcich látok vypúšťané z jednotlivých technologických častí prevádzky do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty v nasledujúcej tabuľke:

Miesto vypúšťania	Zdroj emisií, miesto ich vzniku	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzt'ážná podmienka
1	Kogeneračná jednotka KJ-1	NO <sub>x</sub>	190	Štandardné stavové podmienky, suchý plyn, O <sub>2 ref</sub> : 15 % obj.
		CO	500	
		TZL	10	
		Formaldehyd	25	
2	Kogeneračná jednotka KJ-2	NO <sub>x</sub>	190	Štandardné stavové podmienky, suchý plyn, O <sub>2 ref</sub> : 15 % obj.
		CO	500	
		TZL	10	
		Formaldehyd	25	
3	Kotol Buderus	NO <sub>x</sub>	200	Štandardné stavové podmienky, suchý plyn, O <sub>2 ref</sub> : 3 % obj.
		CO	100	
		TZL	5	
		SO <sub>2</sub>	800	
4	Pol'ný horák	-	-	-

Vysvetlivky: NO<sub>x</sub> – oxidy dusíka – oxid dusnatý a oxid dusičitý vyjadrené ako oxid dusičitý (NO<sub>2</sub>), CO-oxid uhoľnatý, TZL – tuhé znečisťujúce látky, SO<sub>2</sub> – oxid siričitý vrátane prirodzeného podielu oxidu sírového SO<sub>3</sub> vyjadreného ako oxid siričitý (SO<sub>2</sub>) alebo oxidy síry (SO<sub>x</sub>).

- 1.2 V stacionárnych spaľovacích motoroch možno spaľovať len plyné palivá s obsahom síry ≤ 0,1 % hmotnosti.
- 1.3 Prevádzkovateľ musí využiť všetky dostupné primárne opatrenia čistenia plynov na zníženie obsahu zlúčenín síry v bioplyne pred jeho spaľovaním.
- 1.4 Prevádzkovateľ musí využiť všetky dostupné konštrukčné riešenia motorov podľa súčasného stavu technického vývoja na znižovanie emisií organických látok a CO.
- 1.5 Prevádzkovateľ musí pri spaľovaní bioplynu v pol'nom horáku zachovať prevádzkovú teplotu ≥ 1 000°C.

## 2. Emisie znečisťujúcich látok platné od 01.01.2030

Miesto vypúšťania	Zdroj emisií, miesto ich vzniku	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzt'ážná podmienka
1	Kogeneračná jednotka KJ-1	NO <sub>x</sub>	190	Štandardné stavové podmienky, suchý plyn, O <sub>2 ref</sub> : 15 % obj.
		CO	250	
		TZL	-	
		SO <sub>2</sub>	60	
		Formaldehyd	25	
2	Kogeneračná jednotka KJ-1	NO <sub>x</sub>	190	Štandardné stavové podmienky, suchý plyn,
		CO	250	
		TZL	-	
		SO <sub>2</sub>	60	

Miesto vypúšťania	Zdroj emisií, miesto ich vzniku	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzťažná podmienka
		Formaldehyd	25	O <sub>2 ref.</sub> 15 % obj.
3	Kotol Buderus	NO <sub>x</sub>	250	Štandardné stavové podmienky, suchý plyn, O <sub>2 ref.</sub> 3 % obj.
		CO	100	
		SO <sub>2</sub>	200	
4	Poľný horák	-	-	-

Vysvetlivky: NO<sub>x</sub> – oxidy dusíka – oxid dusnatý a oxid dusičitý vyjadrené ako oxid dusičitý (NO<sub>2</sub>), CO-oxid uhoľnatý, TZL – tuhé znečisťujúce látky, SO<sub>2</sub> – oxid siričitý vrátane prirodzeného podielu oxidu sírového SO<sub>3</sub> vyjadreného ako oxid siričitý (SO<sub>2</sub>) alebo oxidy síry (SO<sub>x</sub>).

- 2.1 V stacionárnych spaľovacích motoroch možno spaľovať len plyné palivá s obsahom síry  $\leq 0,1$  % hmotnosti.
- 2.2 Prevádzkovateľ musí využiť všetky dostupné primárne opatrenia čistenia plynov na zníženie obsahu zlúčenín síry v bioplyne pred jeho spaľovaním.
- 2.3 Prevádzkovateľ musí využiť všetky dostupné konštrukčné riešenia motorov podľa súčasného stavu technického vývoja na znižovanie emisií organických látok a CO.
- 2.4 Prevádzkovateľ musí pri spaľovaní bioplynu v poľnom horáku zachovať prevádzkovú teplotu  $\geq 1\,000^{\circ}\text{C}$ .
- 2.5 Všeobecné technické požiadavky a všeobecné podmienky prevádzkovania stacionárnych zdrojov emitujúcich pachové látky:

Pri technologických procesoch a zariadeniach, pri ktorých môžu byť v prevádzke alebo pri drobných poruchách emitované látky s intenzívnym zápachom, treba vykonať technicky dostupné opatrenia na obmedzenie emisií, napr. zakrytie zariadenia, zapuzdrowanie časti zariadenia, vytvorenie podtlaku v zapuzdrowanej časti zariadenia, vhodné skladovanie surovín, výrobkov a zvyškov. Technologické činnosti, pri ktorých vznikajú pachové látky, treba umiestniť do uzavretých priestorov. Odpadové plyny s intenzívnym zápachom sa musia odvádzať na čistenie, spaľovanie alebo iné zneškodnenie zodpovedajúce najlepšej dostupnej technike. Pri stanovení rozsahu požiadaviek v jednotlivých prípadoch je potrebné vziať do úvahy hlavne objemový prietok odpadových plynov, hmotnostný tok pachových látok, miestne rozptylové podmienky, trvanie emisií a vzdialenosť zariadenia od najbližšej uvažovanej alebo jestvujúcej zástavby.

### 3. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

#### 3.1 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách z ČOV

- 3.1.1 Povolené koncentračné hodnoty a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre odpadové vody:

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty		Bilančné hodnoty	
	p	m		
	[ mg.l <sup>-1</sup> ]		[ kg.deň <sup>-1</sup> ]	[ t.rok <sup>-1</sup> ]
CHSK <sub>Cr</sub>	70	-	420	129,5
BSK <sub>5</sub>	15	-	90	27,75
NL	40	-	240	74
N-NH <sub>4</sub>	2	-	12	3,7
RL <sub>550</sub>	1500	-	9000	2775
N <sub>celk.</sub>	25	-	150	46,5
P <sub>celk.</sub>	5	-	30	9,25
pH	6,0 – 9,0			

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK<sub>Cr</sub> – chemická spotreba kyslíka dichromanom, BSK<sub>5</sub> – biochemická spotreba kyslíka bez potláčania nitrifikácie, NL – nerozpustné látky, N-NH<sub>4</sub> – amoniakálny dusík, RL<sub>550</sub> – rozpustné látky žihané pri 550°C, N<sub>celk.</sub> – celkový dusík, P<sub>celk.</sub> – celkový fosfor

p – limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v zlievanej vzorke za určité časové obdobie (pri ukazovateli NEL v bodovej vzorke).

m – maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v kvalifikovanej bodovej vzorke.

### 3.2 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách z odľahčovacích objektov z prečerpávacej stanice

3.2.1 Nariedenie vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku v čase privalových dažďov v odľahčovacích objektoch musí dosahovať zmiešavací pomer minimálne 1:4.

3.2.2 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a vodách z povrchového odtoku do povrchových vôd v čase privalových dažďov cez odľahčovacie komory sa neurčujú.

### 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

Pre hluk a vibrácie sa limitné hodnoty neurčujú.

### C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

Vzhľadom k tomu, že pre predmetnú činnosť nie sú schválené závery o najlepších dostupných technikách, prevádzka bola porovnaná s niektorými súhrnmi uvedenými v referenčných dokumentoch o najlepších dostupných technikách (BREF). Ostatné parametre prevádzky spĺňajú podmienky platných právnych predpisov, prevádzka zodpovedá progresívnemu stavu rozvoja technológií a metód ich prevádzkovania. Podmienky sa neurčujú.

**D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov**

1. Prevádzkovateľovi pri prevádzkovaní, opravách a údržbe zariadení v prevádzke môžu vznikať najmä nasledovné odpady, zaradené podľa vyhlášky č. 365/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalógu odpadov:

Katalógové číslo	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
19 08 05	kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd	O
08 03 17	odpadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky	N
15 01 01	Odpady z papiera a lepenky	O
15 01 02	Obaly z plastov	O
15 01 04	Obaly z kovu	O
15 01 06	Zmiešané obaly	O
15 01 07	Obaly zo skla	O
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
15 02 02	nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy	N
16 05 06	obsahujúce nebezpečné látky vrátane zmesí laboratórnych	N
19 08 01	Zhrabky z hrabíc	O
20 01 21	žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	N

2. Prevádzkovateľ ako držiteľ odpadu je povinný:
- správne zaradiť odpad alebo zabezpečiť správnosť zaradenia odpadu podľa Katalógu odpadov,
  - zhromažďovať odpady vytriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
  - zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
  - nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
  - zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlišené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov,
  - viest' a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení a ohlasovať ustanovené údaje z evidencie podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.
3. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať Evidenčný list odpadu a Ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním v elektronickej alebo písomnej podobe päť rokov.
4. Nádoby a iné obaly, v ktorých sú uložené nebezpečné odpady, musia byť odlišené od zariadení neurčených a nepoužívaných na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, musí

byť zabezpečená ochrana odpadov pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch napr. požiar a výbuch, musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov.

5. Prevádzkovateľ je povinný odovzdávať odpady na zhodnotenie, prípadne zneškodnenie len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi ak nie je v zákone ustanovené inak alebo ak nezabezpečuje ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva.
6. Prevádzkovateľ môže skladovať odpad najdlhšie jeden rok alebo zhromažďovať odpad najdlhšie jeden rok pred jeho zneškodnením alebo najdlhšie tri roky pred jeho zhodnotením; na dlhšie zhromažďovanie môže dať súhlas orgán štátnej správy odpadového hospodárstva (príslušný okresný úrad) len pôvodcovi odpadu.
7. Prevádzkovateľ je povinný pri svojej činnosti postupovať tak, aby minimalizoval množstvo vzniknutého vlastného odpadu a zabezpečoval ďalšie nakladanie s ním v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva.
8. Prevádzkovateľ je povinný:
  - a) zabezpečiť prepravu nebezpečných odpadov dopravnými prostriedkami, ktoré vyhovujú ustanoveniam všeobecne záväzných právnych predpisov o preprave nebezpečných vecí; ak nevykonáva prepravu sám, je povinný ju zabezpečiť u dopravcu oprávneného podľa osobitných predpisov,
  - b) potvrdiť Sprievodný list nebezpečných odpadov (ďalej len „sprievodný list“),
  - c) viesť evidenciu o prepravovaných nebezpečných odpadoch na sprievodnom liste a uchovávať sprievodný list v elektronickej alebo v písomnej podobe päť rokov,
  - d) ohlasovať ustanovené údaje z evidencie okresnému úradu príslušnému podľa miesta nakládky nebezpečného odpadu a miesta vykládky nebezpečného odpadu. Ohlásenie o prepravovaných nebezpečných odpadoch podávať na kópii sprievodného listu za obdobie kalendárneho mesiaca do desiateho dňa nasledujúceho mesiaca.
  - e) pri preprave nebezpečných odpadov musia byť súčasťou prepravných dokladov aj opatrenia ako naložiť s nebezpečnými odpadmi v prípade havárie,
  - f) prepravované nebezpečné odpady musia byť zabalené vo vhodnom obale a riadne označené.

#### **E. Podmienky hospodárenia s energiami**

1. Zabezpečiť priebežné vedenie prevádzkovej dokumentácie s mesačným a ročným vykazovaním spotreby elektrickej energie,
2. Zabezpečiť udržiavanie zariadení prevádzky v dobrom technickom stave; vykonávať pravidelnú kontrolu a údržbu zariadení,
3. Prevádzkovateľovi sa doporučuje na osvetlenie jednotlivých budov používať úsporné žiarivky a žiarovky.

#### **F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**

1. Prevádzkovateľ bude dodržiavať plán opatrení pre prípad havárie pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi.
2. Všetky vzniknuté mimoriadne stavy a havárie musia byť zaznamenané v prevádzkovej evidencii a o každej takej udalosti musí byť spísaný záznam.

3. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie kontroly technického stavu a skúšok tesnosti na nádrže slúžiace na skladovanie znečisťujúcich látok odborne spôsobilou osobou v zmysle právnych prepisov na úseku štátnej vodnej správy a podľa výsledkov vykonaných skúšok tesnosti zabezpečí ich nepriepustnosť, aby nedochádzalo k nežiaducim únikom znečisťujúcich látok do pôdy a podzemných vôd, aby sa zabránilo nežiaducemu zmiešaniu s vodou z povrchového odtoku a zosúladi s požiadavkami určenými príslušnými STN a platnými právnymi predpismi na úseku štátnej vodnej správy.
4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelných kontrol technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné raz za 10 rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijme opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určí termín ich ďalšej kontroly.
5. Prevádzkovateľ je povinný vykonať skúšky tesnosti nádrží, záchytných vaní, rozvodov a produktovodov nasledovne:
  - pred ich uvedením do prevádzky (nové nádrže, vane, rozvody, produktovody)
  - opakovane od vykonania prvej úspešnej skúšky každých **10 rokov**,
  - po ich rekonštrukcii alebo oprave,
  - pred uvedením do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok,
- 5.7 Kontrolu a skúšky tesnosti potrubí, nádrží a prostriedkov na prepravu znečisťujúcich látok vykonávať iba odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie,
- 5.8 V prípade zistenia netesnosti nádrží okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov. Doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke.
6. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať školenie obsluhy o technických, organizačných, bezpečnostných a hygienických opatreniach pri prevádzke zariadenia, o požiadavkách na vedenie prevádzkovej dokumentácie a o opatreniach v prípade vzniku havarijného stavu v prevádzke. O vykonaných školeniach musí byť spísaná zápisnica.

**G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania**

Vzhľadom na zemepisnú polohu prevádzky sa nepredpokladá cezhraničný vplyv znečisťovania a podmienky sa neurčujú.

**H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**

1. V celom areáli prevádzky je prevádzkovateľ povinný udržiavať poriadok a čistotu.

# I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

## 1. Kontrola emisií do ovzdušia

- 1.1 Diskontinuálne meranie sa vykonáva v takom vybranom výrobnoprevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie všetkých znečisťujúcich látok podľa teórie a praxe najvyššie.
- 1.2 Kontrola emisií do ovzdušia bude vykonávaná v nasledovnom rozsahu:

**Tabuľka: Miesta vypúšťania emisií do ovzdušia pre jednotlivé zdroje emisií**

Zariadenie	Výdych	Emitovaná znečisťujúca látka	Spôsob zisťovania	Frekvencia
Kogeneračná jednotka KJ-1	1	TZL SO <sub>x</sub> CO NO <sub>x</sub> formaldehyd	Diskontinuálne oprávnené meranie	raz za 6 kalendárnych rokov <sup>1)</sup> raz za 3 kalendárne roky <sup>2)</sup>
Kogeneračná jednotka KJ-2	2	TZL SO <sub>x</sub> CO NO <sub>x</sub> formaldehyd	Diskontinuálne oprávnené meranie	raz za 6 kalendárnych rokov <sup>1)</sup> raz za 3 kalendárne roky <sup>2)</sup>
Kotol Buderus	3	NO <sub>x</sub> CO	periodické meranie	raz za 6 kalendárnych rokov <sup>1)</sup> raz za 3 kalendárne roky <sup>2)</sup>
Poľný horák	4	-	-	meranie sa neuplatňuje

<sup>1)</sup> Platí do 31. decembra 2029

<sup>2)</sup> Platí od 1. januára 2030

**Tabuľka: Odporúčaná metóda merania ZL**

Znečisťujúca látka	Metóda merania
tuhé znečisťujúce látky	gravimetrická metóda – izokinetický odber gravimetrická metóda – sorpcia voda, extrakcia metylénchlorid
oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý	fotometria s naftyletyléndiamínom EMS-CL P-AMS (EMS)-CL EMS-NDIR/NDUV EMS-elektrochemicky (NO a NO <sub>2</sub> senzor)
oxid uhoľnatý	EMS-NDIR, P-AMS (EMS)-NDIR EMS-IR/FTIR/elektrochemicky EMS-elektrochemicky



Znečisťujúca látka	Metóda merania
	spektrofotometria s p-sulfamino benzoovou kyselinou
oxid siričitý	barium-thorinova zrážacia titrácia, IC, EMS-NDIR/NDUV/PUVF, P-AMS (EMS)-NDIR/UVA/UVF/FTIR/elektrochemicky
formaldehyd	EMS-FID

- 1.3 Oprávnené meranie emisií musí vykonávať oprávnená organizácia podľa všeobecne platných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky.
- 1.6 Evidované údaje je prevádzkovateľ povinný uchovávať najmenej šesť rokov.

## 2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd

### 2.1 Kontrola priemyselných odpadových vôd

- 2.1. Prevádzkovateľ zabezpečí vykonávanie odberu vzoriek a analýzy na sledovanie dodržiavania povolených limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia odpadových vôd akreditovaným laboratóriom.
- 2.2. Miesto, doba, početnosť, spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov:  
Miesto odberu je odtoková šachta za dosadzovacou nádržou B.  
Odbery vzoriek na chemické analýzy budú vykonávané 16 x ročne rovnomerne rozdelené v priebehu celého roka. Spôsob odberu vzoriek sledovať v 24 hodinovej zlievanej vzorke, získanej zlievaním minimálne 12 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch počas 24 hodín.
- 2.3. Vypúšťanie komunálnych odpadových vôd je v súlade s určenými prípustnými hodnotami ukazovateľov znečistenia, ak počet zlievaných vzoriek s prekročenými koncentračnými hodnotami ukazovateľov znečistenia nie je väčší ako dve, alebo ak koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia kvalifikovanej bodovej vzorky nie sú prekročené v žiadnej z odobratých vzoriek.
- 2.4. Hodnoty ročného bilančného množstva sú dodržané, ak súčin úhrnného množstva vypúšťaných vôd v príslušnom kalendárnom roku a aritmetického priemeru výsledkov rozborov vzoriek vypúšťaných vôd v tom istom roku sú v súlade s povolením.
- 2.5. Prevádzkovateľ má povinnosť viesť evidenciu sledovania kvality a množstva vypúšťaných odpadových vôd a sledovať účinnosť čistiaceho procesu pomocou analytických rozborov vôd pred a za čistiarňou odpadových vôd.

**Tabuľka: Metódy na stanovenie ukazovateľov limitných hodnôt vo vodách**

Ukazovateľ znečistenia	Metóda
pH	Potenciometrické stanovenie – podľa technickej normy
NL	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenených vlákien s veľkosťou pórov 1,0 µm, sušenie pri 105 °C – podľa technickej normy
	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenených vlákien s veľkosťou pórov 0,85 – 1,0 µm, sušenie pri 105 °C – podľa technickej normy
N-NH <sub>4</sub>	Spektrofotometrické stanovenie – indofenolová metóda – podľa technickej normy
	Odmerná metóda po destilácii – podľa technickej normy
CHSK <sub>cr</sub>	Odmerné stanovenie CHSK dichrómanom draselným – podľa technickej normy (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
	Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómanom draselným – podľa technickej normy (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
BSK <sub>5</sub>	Stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20 °C bez potlačenia nitrifikácie - podľa technickej normy
P <sub>celk.</sub>	Spektrofotometrické stanovenie s molybdénanom amónnym po kyslej mineralizácii – podľa technickej normy. Stanovuje sa v nefiltrovannej homogenizovanej vzorke.
RL <sub>550oC</sub>	Gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke (veľkosť pórov filtra 0,85-1,0 µm) po žihaní pri 500°C – podľa technickej normy

Poznámka: možno použiť aj inú metódu, ak jej detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde. Ak v prípade niektorého parametra neexistuje analytická metóda spĺňajúca minimálne uvedené požiadavky, sledovanie sa bude uskutočňovať s použitím najlepšie dostupných techník, ktoré nespôsobujú prílišné zvyšovanie nákladov.

## **2.2 Kontrola vypúšťaných odpadových vôd z odľahčovacích objektov z prečerpávacej stanice**

- 2.2.1 Odľahčovací objekt musí byť vybavený zariadením na zachytávanie plávajúcich látok, ktoré je potrebné pravidelne kontrolovať a v prípade potreby vyčistiť po každom prívalevom daždi a zaznamenať v prevádzkovom denníku.
- 2.2.2 Prevádzkovateľ je povinný sledovať a evidovať počet a dĺžku odľahčení, zaznamenávať ich do prevádzkového denníku. Prevádzkovateľ je povinný raz ročne vyhodnotiť počty a dĺžku odľahčení a porovnať s údajmi uvedenými v projektovej dokumentácii.
- 2.2.3 Prevádzkovateľ je povinný vypracovať výpočet kapacitnej krivky odľahčenia a predložiť výpočet Inšpekcii a SVP, š.p. **do konca roku 2018.**

### 3. Kontrola podzemných vôd

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelný monitoring podzemných vôd z monitorovacieho systému prevádzky s frekvenciou **1 x ročne** v ukazovateľoch:  $N_{\text{celk.}}$ ,  $N\text{-NH}_4$ , vodivosť, rozpustné látky a čiastočne rozpustné látky a frekvenciou **1 x 5 rokov** v ukazovateľoch aniónaktívne tenzidy, chloridy,  $P_{\text{celk.}}$ , amoniak voľný,  $\text{CHSK}_{\text{Cr}}$ , pH,  $\text{NEL}_{\text{IČ}}$  v súlade s *Východiskovou správou* vypracovanou RNDr. Zoltánom Varjú, GEO – Komárno, s.r.o., Ul. Gen. Klapku 4085/91, 945 01 Komárno dňa 18. 09. 2017 (ďalej len „*Východisková správa*“)/.
- 3.2 Výsledky monitoringu porovnávať s určenými kritériami a hodnotami uvedenými vo *Východiskovej správe* a spolu s porovnaním zasielať Inšpekcii do **60 dní** odo dňa vystavenia *Protokolu o skúške*.
- 3.3 Po každom monitoringu zašle prevádzkovateľ výsledky monitoringu na Mestský úrad v Hurbanove, príslušný Okresný úrad.

### 4. Kontrola pôdy

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelný monitoring pôdy v miestach odberu vzoriek zemín, rozmiestnených v súlade s *Východiskovou správou*: **1 x ročne** v ukazovateľoch:  $N_{\text{celk.}}$ ,  $N\text{-NH}_4$ , vodivosť, rozpustné látky a čiastočne rozpustné látky a frekvenciou **1 x 5 rokov** v ukazovateľoch aniónaktívne tenzidy, chloridy,  $P_{\text{celk.}}$ , amoniak voľný,  $\text{CHSK}_{\text{Cr}}$ , pH,  $\text{NEL}_{\text{IČ}}$  v súlade s *Východiskovou správou* vypracovanou RNDr. Zoltánom Varjú, GEO – Komárno, s.r.o., Ul. Gen. Klapku 4085/91, 945 01 Komárno dňa 18. 09. 2017 (ďalej len „*Východisková správa*“)/.
- 4.2 Výsledky monitoringu porovnávať s určenými kritériami a hodnotami uvedenými vo *Východiskovej správe* a spolu s porovnaním zasielať Inšpekcii do **60 dní** odo dňa vystavenia *Protokolu o skúške*.
- 4.3 Po každom monitoringu zašle prevádzkovateľ výsledky monitoringu na Mestský úrad v Hurbanove, príslušný Okresný úrad.

### 5. Kontrola odpadov

- 5.1 Prevádzkovateľ zabezpečí kontrolu týkajúcu sa zhromažďovania odpadov (množstvo, druh, označenie) na miestach na to určených.
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o všetkých druhoch a množstve odpadov s nimi na Evidenčnom liste odpadu v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi odpadového hospodárstva. Evidenciu musí vykonávať priebežne.

### 6. Kontrola hluku

- 6.1 Neurčuje sa.

### 7. Kontrola spotreby energií

- 7.1 Prevádzkovateľ bude evidovať spotrebu energií v prevádzke 1 x za mesiac a priebežne vyhodnocovať.

## **8. Kontrola prevádzky**

- 8.1 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať technicko-prevádzkové parametre v súlade s podmienkami určenými v tomto povolení a v súlade s prevádzkovou dokumentáciou zdrojov emisií a sprievodnou dokumentáciou výrobcov zariadení.
- 8.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu o plnení záväzných podmienok určených v tomto povolení.
- 8.3 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a o všetkých monitorovaných údajoch požadovaných v tomto povolení a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov a 6 rokov evidenciu v oblasti ochrany ovzdušia, ak nie je v tomto povolení alebo všeobecne záväzným právnym predpisom stanovená dlhšia doba.

## **9. Podávanie správ**

- 9.1 Prevádzkovateľ veľkých a stredných zdrojov znečisťovania ovzdušia je povinný oznámiť vždy do **15. februára** bežného roka úplné a pravdivé informácie o zdroji, emisiách za uplynulý rok príslušnému okresnému úradu, odboru starostlivosti o životné prostredie.
- 9.2 Údaje o vypúšťaných priemyselných odpadových vodách v členení na kalendárne mesiace oznamovať raz ročne do **31. januára nasledujúceho roka** na tlačive Slovenskému hydrometeorologickému ústavu.
- 9.3 Prevádzkovateľ je povinný v súlade so zákonom o odpadoch predkladať ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie kalendárneho roka do **28. februára nasledujúceho roka** príslušnému okresnému úradu, odboru starostlivosti o životné prostredie a Inšpekcii.
- 9.4 Prevádzkovateľ je povinný zasielať Inšpekcii záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov do 10 dní po ukončení kontroly.
- 9.5 Oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávneného merania Inšpekcii najmenej **5 pracovných dní** pred jeho začatím; ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.
- 9.6 Prevádzkovateľ je povinný predkladať Inšpekcii všetky správy o oprávnených meraniach. Správa sa predkladá bezodkladne, najneskôr do **60 dní** od vykonania merania. Ak sa pri meraní zistí, že emisné limity boli prekročené, prevádzkovateľ o tom bezodkladne bude informovať Inšpekcii a príslušný okresný úrad, odbor starostlivosti o životné prostredie.
- 9.7 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať správy o periodickom meraní najmenej z dvoch posledných meraní.
- 9.8 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení v súlade so zákonom Národnej Rady SR č. 205/2004 Z. z. o zhromažďovaní, uchovávaní a šírení informácií o životnom prostredí a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do **31. mája** do Národného registra znečisťovania. Údaje sa oznamujú Slovenskému hydrometeorologickému ústavu v Bratislave na tlačivách, ktoré MŽP SR uverejňuje vo svojom vestníku a na svojej

internetovej stránke. Tieto údaje je prevádzkovateľ povinný uchovávať najmenej päť rokov.

**J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

Požiadavky na skúšobnú prevádzku sa neurčujú, ČOV je uvedená do trvalej prevádzky.

**K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

1. Ak sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke alebo odstrániť celú stavbu prevádzky, musí túto skutočnosť v dostatočnom predstihu písomne oznámiť Inšpekcii.
2. Prevádzkovateľ v prípade, že sa rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke, musí vypracovať správu o opatreniach na ukončenie prevádzky alebo jej časti a predložiť ju Inšpekcii spoločne s oznámením podľa predchádzajúceho bodu.
3. Prevádzkovateľ vykoná odstavenie prevádzky v zmysle prevádzkových predpisov.
4. Prevádzkovateľ vypustí jednotlivé zariadenia čistiarene odpadových vôd v súlade s prevádzkovými predpismi a havarijným plánom.
5. Prevádzkovateľ odstaví a odstráni zdroje všetkých energií.
6. Prevádzkovateľ zabezpečí zneškodnenie kalu vzniknutého pri činnosti čistiarene odpadových vôd oprávnenou organizáciou.
7. Prevádzkovateľ odstaví prívod pitnej vody.
8. Prevádzkovateľ rozoberie technologické zariadenia a armatúry, zhodnotí ich technický stav z hľadiska ich ďalšieho použitia.
9. Prevádzkovateľ je povinný po odstránení technológie z prevádzky zabezpečiť odborné posúdenie stavu znečistenia manipulačných plôch, záchytných nádrží a celého areálu a na základe posúdenia rozhodnúť o vykonaní dekontaminácie a uvedenia celého areálu prevádzky do uspokojivého stavu, neohrozujúceho životné prostredie a zdravie ľudí.
10. Prevádzkovateľ počas celej doby ukončenia činnosti prevádzky až do prinavrátenia areálu prevádzky do uspokojivého stavu zabezpečí nepretržitú kontrolu.

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa **Heineken Slovensko, a.s., Novozámocká 2, 947 01 Hurbanovo, IČO: 36 528 391**, podanej Inšpekcii dňa 14. 10. 2016 naposledy doplnenej dňa 13. 06. 2018 a na základe konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10., § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 a 1.3, v súčinnosti so zákonom o správnom konaní vydáva integrované povolenie pre prevádzku „Čistiareň odpadových vôd“ ktorá vykonáva činnosť uvedenú v Prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ, kategória 6.11. *Nezávisle prevádzkované čistenie odpadových*

*vôd, na ktoré sa nevzťahujú osobitné predpisy a ktoré sa vypúšťajú z prevádzky, na ktoré sa vzťahuje tento zákon.*

Správny poplatok na vydanie integrovaného povolenia pre novú prevádzku je podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov v znení zákona o IPKZ čas X. Životné prostredie položka 171a písm. a) Sadzobníka správnych poplatkov 1400 eur, ktorý prevádzkovateľ uhradil prevodom na účet.

Konanie začalo dňom doručenia žiadosti Inšpekcii. Inšpekcia po preskúmaní žiadosti zistila, že podanie neobsahovalo všetky potrebné údaje a prílohy podľa § 7 zákona o IPKZ, a preto neposkytovalo dostatočný podklad pre spoľahlivé posúdenie. Vzhľadom k tomu podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) Inšpekcia listom č. zo dňa 6833-34748/2016/Jak/371750216 zo dňa 07. 11. 2016 vyzvala prevádzkovateľa, aby do troch mesiacov odo dňa doručenia výzvy odstránil nedostatky podania a súčasne konanie prerušila rozhodnutím č. 6833-34750/2016/Jak/371750216 zo dňa 07. 11. 2017.

Dňa 30. 01. 2017 prevádzkovateľ požiadal Inšpekciu o predĺženie lehoty na odstránenie nedostatkov z dôvodu zamerania adresných bodov pre stavebné objekty a následného určenia súpisných čísel stavebných objektov, zapísania stavebných objektov do katastra nehnuteľností o 4 mesiace. Inšpekcia stanovila listom č. 1360-5154/2017/Jak/371750216 zo dňa 16. 02. 2017 novú lehotu na odstránenie nedostatkov podania do 31. 06. 2017.

Podanie bolo doplnené dňa 09. 06. 2017 – predložená bola žiadosť o vydanie integrovaného povolenia s prílohami. Po preskúmaní doplneného podania vyšli najavo nové skutočnosti, s ktorými súvisia nové nedostatky podania a Inšpekcia listom č. 1360-21116/2017/Tit/371750216 zo dňa 29. 06. 2017 vyzvala prevádzkovateľa, aby v určenej lehote odstránil nedostatky podania. Pôvodná lehota na doplnenie podania bola do 30. 09. 2017. Prevádzkovateľ požiadal Inšpekciu o predĺženie 4 mesačnej lehoty na doplnenie podania o ďalších 8 mesiacov vzhľadom na skutočnosť, že do termínu uvedeného vo Výzve na odstránenie nedostatkov podania sa prevádzkovateľovi nepodarí doplniť všetky potrebné údaje. Po zvážení správneho orgánu, Inšpekcia listom č. 1360-36650/2017/Tit/371750216 zo dňa 23. 11. 2017 čiastočne vyhovelá žiadosti prevádzkovateľa a predĺžila určenú lehotu do 28.02.2018. Následne Inšpekcia vyhovelá ďalšej žiadosti prevádzkovateľa a listom č. 2351-7780/2018/Tit,Kro/371750216 zo dňa 07. 03. 2018 posledný krát predĺžila lehotu na doplnenie podania o 3 mesiace. Prevádzkovateľ naposledy doplnil podanie dňa 13.06.2018.

Podkladom pre vydanie integrovaného povolenia sú nasledovné doklady: žiadosť o vydanie integrovaného povolenia spracovaná v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona o IPKZ, výpis z obchodného registra, doklady preukazujúce vzťah k pozemkom, na ktorých je prevádzka umiestnená, kópia z katastrálnej mapy, situácia s vyznačením záujmového územia v nadväznosti na okolie, projektová dokumentácia stavby: Odl'ahčenie čerpacej stanice „surových vôd“, záverečné stanovisko z procesu posudzovania vplyvov (záverečné stanovisko č. 9341/2008-3.4/ak), čestné prehlásenie prevádzkovateľa ohľadom zaradenia podniku podľa zákona č. 128/2015 Z. z., že prevádzka nespadá do kategórie A, ani B, Prevádzkový poriadok ČOV, prevádzkový poriadok kotolne, súhlasy a rozhodnutia vydané Okresným úradom so sídlom v Komárne, vyjadrenie k dokumentácii skutočného vyhotovenia pre stavbu:

„Odl'ahčenie čerpacej stanice surových vôd“ od SVP, š.p., stanovisko SVP, š.p. k žiadosti o stanovenie limitu zvyškového znečistenia vypúšťaných odpadových vôd, Správa o oprávnenom meraní emisií z kogeneračných jednotiek KJ1 a KJ2 a kotla Buderus, environmentálna politika, splnomocnenie, východisková správa a ďalšie potrebné doklady a písomnosti.

Vo vyjadreniach a stanoviskách predložených spolu so žiadosťou sú uvedené nasledovné pripomienky:

**Slovenský vodohospodársky podnik, š. p.** vo svojom stanovisku (CS SVP OZ BA 1071/2018/2 zo dňa 17.04.2018) uvádza, ... že žiada vypracovať návrh riešenia bud' s cieľom oddeliť aspoň časť neznečistených vôd z povrchového odtoku tak, aby odl'ahčenie počas privalových dažďov nebolo potrebné a všetky vody mohli byť privádzané na ČOV a prešli procesom čistenia, alebo aby v rámci areálu ČOV boli vody z povrchového odtoku zaústené do kanalizácie vyčistených vôd. Na základe vyššie uvedeného súhlasia s vydaním dočasného povolenia pre využitie havarijného prepadu čerpacej stanice ako odl'ahčovacieho objektu v prípade privalových zrážok v trvaní max. 2 rokov. Do povolenia na vypúšťanie odl'ahčovacích odpadových vôd požadujeme uviesť recipient a rkm vyústenia, čas dotoku, minimálny riediaci pomer dosahovaný pri vypúšťaní odl'ahčovaných vôd, max. množstvo vypúšťaných vôd v l/s, hraničný prietok v l/s pred začiatkom odl'ahčenia a ako nezáväzný parameter predpokladaný počet odl'ahčení za rok. Počet odl'ahčení žiadame evidovať, raz ročne vyhodnotiť a porovnať s údajmi podľa projektovej dokumentácie. Objekt žiadame pravidelne kontrolovať, čistiť od nánosov a udržiavať v zmysle predloženej dokumentácie tak, aby sa minimalizoval negatívny vplyv na kvalitu vody dotknutého recipientu.

Inšpekcia podľa § 11 ods. 4 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 2351-23141/2018/Tit/371750216 zo dňa 10.07. 2018 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány a organizácie o začatí správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia.

Listom č. 2351-23156/2018/Tit/371750216 zo dňa 10.07. 2018 podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona o IPKZ Inšpekcia požiadala Mesto Hurbanovo, aby zverejnila na svojom webovom sídle a zároveň na svojej úradnej tabuli údaje uvedené v predmetnom liste.

Výzva zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzva zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzva verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania a podstatné údaje boli zverejnené na webovom sídle Inšpekcie a jeho úradnej tabuli v termíne od 10.07.2018 do 10.08.2018, na webovom sídle Mesta Hurbanovo a jeho úradnej tabuli v termíne od 19.07.2018 do 03.08.2018. V určenej lehote nebolo na Inšpekciu doručené žiadne písomné prihlásenie, podaná prihláška ani vyjadrenie zainteresovanej verejnosti.

Inšpekcia zároveň v upovedomení upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 5 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní a § 73 ods. 5 zákona o vodách.

Do žiadosti a dokumentácie bolo možné nahliadnuť na Inšpekcii a na Mestskom úrade v Hurbanove.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V určenej **30 dňovej lehote** na vyjadrenie boli na Inšpekciu doručené nasledovné stanoviská dotknutých orgánov a organizácií:

*Okresného úradu Komárno, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa* (listom č. OU-KN-OSZP-2018/010760-2 zo dňa 16.07.2018), *Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka* (listom č. 16787/2018 zo dňa 30. 07. 2018), ktoré boli kladné bez pripomienok.

*Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Komárne* (listom č. RH 2018/1595 č.z. 2018/7893 zo dňa 27.7.2018) k vydaniu integrovaného povolenia nepredkladá pripomienky, ale upozorňuje, že prevádzkovateľ je povinný pred začatím činnosti v priestoroch predmetného zariadenia predložiť orgánu verejného zdravotníctva na posúdenia z hľadiska vplyvu na zdravie návrh na uvedenie priestorov do prevádzky.

**Po stanovenej 30 – dňovej lehote** na vyjadrenie bolo na Inšpekciu doručené záväzné stanovisko *Mesta Hurbanovo* (listom č. 2247-9292/2018 zo dňa 20.08.2018), v ktorom podotýkajú, že potok Ibolyás – Hurbanovský kanál slúži ako recipient pre mestskú čistiareň odpadových vôd a v prípade vypúšťania odpadových vôd cez odľahčovací objekt žiadajú úzku spoluprácu s MsVak – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o.

Po uplynutí lehoty na vyjadrenie nariadila Inšpekcia listom č. 2351-23141/2018/Tit/371750216 zo dňa 10. 07. 2018 v súlade s § 15 ods. 1 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní pre účastníkov konania a dotknuté orgány a organizácie ústne pojednávanie na deň 10. 09. 2018 so stretnutím v priestoroch prevádzkovateľa.

Na ústnom pojednávaní v danej veci konanom dňa 10. 09. 2018 v súlade s ustanoveniami § 15 ods. 3 zákona o IPKZ a § 21 ods. 2 zákona o správnom konaní, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námietky a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia a písomné pripomienky a námietky účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti. Na ústnom pojednávaní bola spísaná zápisnica, ktorá bola na záver ústneho pojednávania nahlas prečítaná a na znak súhlasu podpísaná všetkými zúčastnenými.

Predmetom prerokovania na ústnom pojednávaní boli len pripomienky a námietky, ktoré boli odôvodnené a dôvody, ktoré smerovali k obsahu žiadosti a k prevádzke. Zúčastnení ústneho pojednávania boli oboznámení s podkladmi žiadosti a počas pojednávania im bolo umožnené do týchto podkladov nahliadnuť a vydariť sa k nim. Zároveň boli zúčastnení upozornení na skutočnosť, že svoje pripomienky a námietky musia uplatniť písomne najneskôr na ústnom pojednávaní.

Účastník konania *SVP, š.p.* vyjadril na ústnom pojednávaní nasledovné pripomienky:  
Pripomienky k ČOV:

Správca vodného toku požaduje ponechať termín platnosti vypúšťania odpadových vôd z ČOV na 28.2.2024.



SVP, š.p. požaduje upraviť vypúšťanie odpadových vôd z ČOV v zmysle § 24 vodného zákona nasledovne množstvo vypúšťaných priemyselných vôd - 1 200 000 m<sup>3</sup>/rok, pričom hodnota 6.000 m<sup>3</sup>/deň ostane zachovaná, početnosť vzoriek sa zníži na 16 (rovnomerne rozdelené v priebehu celého roka), miesto odberu vzoriek: odtoková šachta za dosadzovacou nádržou B, doplniť do rozhodnutia miesto na meranie množstva odpadových vôd: merný objekt vyčistených odpadových vôd na odtoku, spôsob, forma a početnosť odovzdávania výsledkov meraní bude stanovená v integrovanom povolení. Zmena názvu toku zo Žitavy na Stará Žitava.  
Pripomienky k odľahčovaciemu objektu:

SVP, š.p. požaduje evidovať, sledovať počet odľahčení, raz ročne vyhodnotiť a porovnať s údajmi v projektovej dokumentácii, sledovať dĺžku odľahčení. Čas dotoku je 15,9 min. SVP, š.p. netrvá na stanovisku posledného odseku v plnom rozsahu zo dňa 17. 4. 2018 (minimálny riediaci pomer dosahovaný pri vypúšťaní odľahčovacích vôd, max. množstvo vypúšťaných vôd v l/s, hraničný prietok pred začiatkom odľahčenia a ako nezáväzný parameter predpokladaný počet odľahčení za rok). SVP, š.p. požaduje, aby sa na prečerpávacej stanici zabezpečil dieselaagregát pre pohon čerpadiel v prípade výpadku el. energie, najneskôr do roka od právoplatnosti rozhodnutia.

#### **Stanovisko Inšpekcie:**

Inšpekcia akceptovala pripomienky SVP, š.p. v plnom rozsahu a zapracovala ich integrovaného povolenia do časti A.5.4., A.7., B.3., H.I.2.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia pri povoľovaní porovnala prevádzku s najlepšou dostupnou technikou (BAT) v zmysle zákona o IPKZ a prílohy č. 2, ktorá stanovuje hľadiská pri určovaní BAT, a s požiadavkami vyplývajúcimi zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd, ochrany ovzdušia, odpadového hospodárstva.

Emisné limity pre hluk a vibrácie neboli určené, nakoľko v konaní o vydanie integrovaného povolenia neboli príslušnými dotknutými orgánmi vznesené požiadavky na meranie vibrácií a hluku.

Emisné limity pre vypúšťané priemyselné odpadové vody z areálu prevádzky boli určené podľa stanovísk č. 3091/260-04-K zo dňa 02.04.2004, 260/2001-V zo dňa 1.10.2001 zo dňa 18. 08. 2017, 4096/206-K zo dňa 12.05.2003, CS SVP OZ BA 1071/2018/2 zo dňa 17. 04. 2018 vydaného Slovenským vodohospodárskym podnikom š.p. a požiadaviek SVP, š.p. prerokovaných na ústnom pojednávaní. Pri určovaní limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vyčistených odpadových vodách Inšpekcia vychádzala tiež z Nariadenia vlády č.269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd, prílohy č. 6 časť B. , bod 8.2., a určila iba koncentračné hodnoty zlievanej vzorky „p“.

Vzhľadom k tomu, že splaškové odpadové vody tvoria 1-2% z celkového objemu vypúšťaných odpadových vôd, Inšpekcia neurčila ich limitné hodnoty podľa Nariadenia vlády 269/2010. Podľa požiadavky SVP, š.p., Inšpekcia určila počet zlievaných vzoriek na 16 vzoriek

rovnomerne rozdelených počas celého roka. V povolení Inšpekcia zapracovala všetky požiadavky SVP, š.p.

Pri určovaní emisných limitov do ovzdušia z výduchov Inšpekcia vychádzala z vykonávacej vyhlášky o ovzduší. Emisné limity zo spaľovacích zariadení Inšpekcia určila podľa piatej časti prílohy č. 4 vykonávacej vyhlášky o ovzduší. Pre väčšie stredné spaľovacie zariadenia platia emisné limity určené podľa piatej časti prílohy č. 4 vykonávacej vyhlášky o ovzduší do 31. decembra 2029. Od 1. januára 2030 sú pre väčšie stredné spaľovacie zariadenia platné emisné limity podľa bodu 2.2 a 4.2. štvrtej časti prílohy č. 4 vykonávacej vyhlášky o ovzduší. Údaje o dodržaní emisných limitov periodickým meraním sa od roku 2030 budú zisťovať najmenej raz za tri kalendárne roky.

Súčasťou zdroja znečisťovania ovzdušia je aj zariadenie na znižovanie množstva alebo škodlivosti emisií znečisťujúcich látok spaľovaním (poľný horák), pre ktorý sa emisné limity podľa časti F. , bod 8, prílohy č. 7 vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z., neurčujú.

Na Inšpekciu bola spolu so žiadosťou predložená Východisková správa vypracovaná podľa § 8 zákona o IPKZ, v ktorej sú prezentované výsledky geologického prieskumu životného prostredia. Boli získané informácie na určenie súčasného stavu kontaminácie zemín a podzemnej vody. Kontrolu monitoringu vôd a pôdy bude prevádzkovateľ vykonávať podľa podmienok určených v časti H.I.3 a H.I.4.

Predmetom tohto povolenia je vydanie integrovaného povolenia pre prevádzku „Čistiareň odpadových vôd“.

Súčasťou integrovaného povoľovania boli podľa § 3 zákona o IPKZ konania:  
v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 2 písm. b) zákona o IPKZ – konanie o určení emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania,

v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona – konanie o povolení vypúšťania odpadových vôd do povrchových vôd,
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona – konanie o povolení vypúšťania vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd,
- podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ – **schválenie Východiskovej správy**, vypracovanej dňa 18. 09. 2017 spoločnosť GEO-Komárno s.r.o.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov. Tie časti rozhodnutí, ktorých problematika je obsiahnutá v tomto povolení **dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, strácajú platnosť**.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania a miestneho zisťovania zistila, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa

požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, a vyjadrení dotknutých orgánov, zistila že sú splnené podmienky zákona o IPKZ a usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania, a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Katarína Pillajová  
vedúca stáleho pracoviska

### **Doručuje sa:**

#### **Účastníkom konania:**

1. Heineken Slovensko, a.s., Novozámocká 2, 947 01 Hurbanovo
2. Heineken Slovensko Sladovne, a.s., Novozámocká 2, 947 01 Hurbanovo
3. Mesto Hurbanovo, Mestský úrad, Komárňanská 91, 947 01 Hurbanovo

4. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
5. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepný závod Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava

**Dotknutým orgánom a organizáciám:**

6. Okresný úrad Komárno, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Nám. Gen. Klapku 7, 945 01 Komárno
  - štátna správa ochrany ovzdušia
7. – štátna vodná správa
8. Mesto Hurbanovo, Spoločný stavebný úrad, Konkolyho námestie č. 3, 947 01 Hurbanovo
9. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Komárne, Mederečská 39, 945 01 Komárno
10. Ministerstvo životného prostredia SR, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
11. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
12. Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
13. Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o., Komárňanská 69, 947 01 Hurbanovo